ᐱᕐᑯᔭᕐᑎᒍᑦ ᐱᓂᕐᓗᓯᒪᓂᕐᒥ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᕐᑲᖕᖕᒋᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ
Judicial record declaration

ᐊᑎᖓ: / Name:_____

ᐃᓅᓕᕐᕕᕕᓂᖓ: / Date of birth:_____
ᐊᓪᓚᒍᒪᕈᕕᐅᒃ ᖃᒋᒃᑯᕕᐅᓪᓗᓃᑦ - Optional

ᐱᓂᕐᓗᓯᒪᕕᑦ ᐱᕐᑯᔭᕐᑎᒍᑦ ᐃᕐᖃᑐᐃᕕᒃᑰᒍᑎᒥᓚᐅᕐᓯᒪᖕᖕᒋᑕᕐᓂᒃ ᐅᑕᕐᕿᒍᑎᒥᑦᓱᒍᓗᓐᓃᑦ ᐃᕐᖃᑐᐃᕕᒃᑰᓂᑦᓴᓂᒃ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᓯᐊᓂᓗᓐᓃᑦ ᐱᓂᕐᓗᓯᒪᓂᕐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᕐᑎᒍᑦ?
Have you ever been convicted of any penal or criminal offence for which you have not obtained a pardon or are you currently subject to a pending charge in Canada or elsewhere for a penal or criminal offence?

ᐊᐅᒃ / No ☐ ᐋ / Yes ☐

ᐊᖏᑐᐊᕈᕕᑦ, ᓇᓂᐅᓐᓂᒪᖔᑦ ᐊᓪᓚᓗᒍ ᑐᑭᓯᑎᑦᓱᒍᑎᒥᓗᒍᓗ. (ᐊᓪᓚᕕᑦᓴᐅᑉ ᑐᓄᐊᓂ ᐊᓪᓚᕈᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᒥᐊᖃᕈᕕᒃ).

If yes, indicate where and provide explanations. (You can also use the back of this sheet if needed).

ᓱᓇᐅᓂᖓ ᐱᓂᕐᓗᓯᒪᓂᑉᐱᑦ **Nature of the offence**	ᐅᓪᓗᖓ **Date**	ᓇᓃᓐᓂᖓ ᐃᕐᖃᑐᐃᕕᐅᑉ **Location of court**

ᓄᕐᖃᑎᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᕕᑦ ᐱᓇᓱᑦᑎᑖᓇᔭᐅᒋᐊᓪᓚᕈᓐᓄᓱᑎᓗᓐᓃᑦ ᐊᓪᓚᕕᒻᒧᑦ, ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᓄᓪᓗᓃᑦ?
Have you ever been dismissed or non re-engaged by an institution, a school board, or a company?

ᐊᐅᒃ / No ☐ ᐋ / Yes ☐

ᐊᖏᑐᐊᕈᕕᑦ, ᓇᓂᐅᓐᓂᒪᖔᑦ ᐊᓪᓚᓗᒍ ᑐᑭᓯᑎᑦᓱᒍᑎᒥᓗᒍᓗ. (ᐊᓪᓚᕕᑦᓴᐅᑉ ᑐᓄᐊᓂ ᐊᓪᓚᕈᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᒥᐊᖃᕈᕕᒃ).

If yes, indicate where and provide explanations. (You can also use the back of this sheet if needed).

_____

_____

_____

_____

1) ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᓕᓇᓂᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᓐᓇᑎᑦᓯᕗᖓ ᐅᖔᓚᕕᖃᕐᑎᓗᒍᓗᓐᓃᑦ ᐳᓐᓯᒃᑯᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᑎᖃᕐᓂᒧᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᒋᐊᓐᓂᑦ ᓱᓂᓂᖏᓐᓂᒃ ᓱᕐᕐᑯᐃᓯᒪᓱᐊᕈᑎᒥᓗᒍ ᐃᓗᐃᑦᑐᓯᐊᖑᒻᒪᖔᑕᓗ.
I allow the Kativik School Board to verify or to contact a police force to verify the information in this statement to insure that it is accurate and complete.

2) ᐊᖏᕐᑲᑎᕐᑲᕐᑐᖓ ᐳᓐᓯᒃᑯᑦ ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᒋᐊᓐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓂᓇᓚᖓᔭᖏᓐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᓕᓇᓂᕐᒧᑦ.
I agree that the police force transmit this information to the School Board.

3) ᐊᖏᕐᓯᒪᕗᖓ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᓕᓇᓂᐅᑉ ᐱᓇᓱᑦᑐᓕᓇᕕᖓᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᕐᑲᑦᑕᓚᖓᓂᕐᒥᒃ ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᒋᐊᓕᕐᑕᕐᑲᓕᕈᒪ ᓄᑖᓂᒃ ᐊᓯᑦᔨᑐᕐᑲᕐᓂᐸᑦ ᐱᕐᑯᔭᕐᑎᒍᑦ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃᑲᓂ ᐅᓪᓗᐃᑦ ᕐᑯᓖᑦ ᓈᓚᐅᕐᑎᓇᒥᑦ ᑐᓴᕐᑎᑕᕕᓂᐅᓕᕐᑎᓗᖓ ᐊᓯᑦᔨᑐᕐᑐᕕᓂᕐᓂᒃ ᑕᒣᓕᖓᓗᐊᕐᑎᓗᒥᑦ ᑕᒪᑕᒪ ᐊᓪᓚᓯᒪᔭᐅᒍᑏᑦ.
I commit to send to the School Board's Human Resources department a new statement describing any changes concerning my judicial record within 10 days after I have been informed of any such changes and this despite the present statement.

4) ᑐᑭᓯᒪᔪᖓ ᐱᓇᓱᑦᑎᑖᓇᔭᐅᓂᕋ ᑲᑎᕕᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᑐᖕᖓᕕᖃᓚᖓᒻᒪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒍᑎᖏᓐᓂᒃ ᐃᕐᖃᑐᐃᕕᑎᒍᑦ ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ ᐅᖃᕐᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᑕᒪ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᓂ.
I recognize that my hiring by the School Board is conditional upon verification of my judicial record as defined in the present document.

5) ᑐᑭᓯᒪᔪᖓ ᖃᓄᐃᑦᑑᒪᓗᐊᕐᐸᑕ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ ᓱᓕᖕᖏᑑᓗᑎᒃ ᐱᓇᓱᑦᑎᑖᓇᔭᐅᒪᔭᕐᓂᕋᓂᒃ ᓄᕐᖃᑎᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕈᓐᓇᒪᑕ ᐱᓄᓗᑦᓯᓗᑎᓗᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᓕᓇᕕᒻᒥᒃ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᐃᓂᕐᑎᑕᐅᒍᑎᒥᓚᕐᕿᓗᒥᑦ ᓄᕐᖃᑎᑕᐅᓗᖓᓗᓐᓃᑦ.
I understand that any false statement can result in the refusal of my candidacy or make me subject to administrative and (or) disciplinary measures including my dismissal.

ᓱᓕᓂᔪᖓ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ ᑕᒡᒐᓂ ᓈᒻᒪᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓗᐃᑦᑐᓯᐊᖑᓂᖏᓐᓂᓗ.
I certify that the information provided in this statement is accurate and complete.

ᐊᑎᓕᐅᕐᑐᖅ/Signature: _____ ᐅᓪᓗᖓ/Date: _____

ᐱᓇᓱᒐᕐᒥᒃ ᒪᓂᔨᕕᐅᑐᐊᕈᕕᑦ, ᓄᑖᖑᓂᕐᐸᒥᒃ ᐃᕐᖃᑐᐃᕕᒃᑯᓂᑦ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᓂᒃ ᐱᒋᐊᕐᖃᕋᔭᕐᑐᒍᑦ. ᑕᕐᕿᓂ ᐱᖓᓱᓂ ᑭᖑᓪᓕᕝᓂᓂᑦ ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ ᐳᓐᓯᒃᑯᓂᑦ ᐱᓯᒪᒋᐊᓐᑦ.
If we offer you a position, a copy of a recent Criminal Record Check will be required. The certificate must be issued in the last 3 months by a police department.